



## Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8139-е заседание

Понедельник, 18 декабря 2017 года, 12 ч. 25 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Бэссё ..... (Япония)

Члены:	Боливия (Многонациональное Государство) .....	г-н Инчаусте Хордан
	Китай .....	г-н У Хайтао
	Египет .....	г-н Абулатта
	Эфиопия .....	г-н Алему
	Франция .....	г-н Делятр
	Италия .....	г-н Карди
	Казахстан .....	г-н Садыков
	Российская Федерация .....	г-н Сафронков
	Сенегал .....	г-н Сек
	Швеция .....	г-н Ског
	Украина .....	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Хейли
	Уругвай .....	г-н Росселли Фриери

## Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-44661 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

*Заседание открывается в 12 ч. 25 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

## Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Израиля.

В соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся в этом отношении практикой я предлагаю Совету пригласить принять участие в этом заседании Постоянного наблюдателя от Государства Палестина, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2017/1060, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Египтом.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями до проведения голосования.

**Г-н Абулатта** (Египет) (*говорит по-арабски*): Цель проведения сегодняшнего заседания — рассмотреть проект резолюции, содержащийся в документе S/2017/1060 и представленный Египтом от имени Группы арабских государств в соответствии с резолюцией, принятой в ходе чрезвычайного совещания министров арабских стран, которое состоялось 9 декабря в Каире.

Этот проект резолюции был представлен в ответ на чрезвычайную ситуацию в отношении важнейшего аспекта палестинского вопроса и в контексте обсуждения Советом Безопасности последних событий, связанных с Иерусалимом. Принимая во внимание серьезную ситуацию в Иерусалиме и последствия одностороннего решения Соединенных Штатов признать Иерусалим столицей Израиля, я хотел бы напомнить о том, что в ходе открытого брифинга, состоявшегося в Совете 8 декабря

(см. S/PV. 8128), многие члены Совета высказались против этого одностороннего решения. Я подчеркиваю, что такое решение не имеет под собой никаких правовых оснований.

Вопрос об Аль-Кудс-аш-Шарифе отзывается в сердцах многих людей во всем мире, и при любой попытке урегулирования положения на Ближнем Востоке нужно обязательно учитывать эту весьма деликатную тему. Однако мы прекрасно понимаем, что единственно возможным способом урегулирования этого вопроса является использование одного из основополагающих инструментов решения всех международных споров — международного права, — а не религии или иных верований. Любая попытка поступить иначе будет иметь серьезные последствия для ситуации и вновь посеет хаос, подобный тому, который царил до начала эпохи человеческого прогресса.

Вопрос об Аль-Кудс-аш-Шарифе является одним из вопросов об окончательном статусе, который должен быть урегулирован путем мирных переговоров между палестинцами и израильянами. Любые попытки изменить положение на местах в Иерусалиме будут рассматриваться как незаконные односторонние меры, не имеющие юридической силы, поскольку они представляют собой нарушение норм международного права и резолюций международного сообщества, включая резолюцию 181 (II) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой были созданы два государства — Палестина и Израиль — и Иерусалиму был присвоен статус отдельного субъекта, существующего в рамках особой международной системы.

Кроме того, в резолюциях Совета Безопасности 242 (1967), 252 (1968), 383 (1973) не закрепляется никаких мер, которые позволили бы признать Иерусалим частью территории Израиля, поскольку это шло бы вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций, в котором не допускается аннексия территорий. Кроме того, это является нарушением резолюций 476 (1980) и 478 (1980), в которых не предусматриваются какие-либо меры, которые позволили бы изменить статус-кво в Иерусалиме. В обеих резолюциях отвергаются любые израильские законы, направленные на аннексию Иерусалима и объявление его столицей Израиля. В резолюции 2334 (2016) также отмечается этот момент и используются весьма четкие юридические формулировки с це-

люю отвергнуть любые попытки изменить демографический состав или географические особенности территорий, оккупированных с 1967 года, включая Восточный Иерусалим. В ней также однозначно подчеркивается, что Совет Безопасности не признает никаких изменений демаркационных линий, существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, в том числе в отношении Аль-Кудс-аш-Шарифа, за исключением изменений, которые согласованы в ходе переговоров между двумя сторонами.

В проекте резолюции подчеркивается, что любые попытки изменить характер, статус или демографический состав Священного города Иерусалима не имеют юридической силы, являются недействительными и должны быть отменены. Поэтому, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, мы выступаем против любых подобных попыток. В проекте резолюции содержится призыв ко всем странам не открывать дипломатические представительства в Священном городе Иерусалиме в соответствии с резолюцией 478 (1980). В нем выдвигается требование, чтобы все государства соблюдали резолюции Совета, касающиеся Священного города Иерусалима, и не признавали никаких действий или мер, которые идут вразрез с этими резолюциями. В нем подтверждается также призыв обратить вспять негативные тенденции на местах, которые ставят под угрозу возможность урегулирования конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств, наращивать и активизировать международные и региональные усилия в поддержку достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, наряду с Мадридским мандатом, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативой и «дорожной картой» «четверки», а также положить конец израильской оккупации, начавшейся в 1967 году.

Египет стал одной из самых первых стран, поддержавших палестинский народ. Мы оказываем ему поддержку с 1948 года и продолжим делать это до тех пор, пока не будет установлен полноценный и прочный мир. В свете всего этого я призываю всех членов Совета Безопасности голосовать за данный проект резолюции и обеспечить осуществление норм международного права, что входит в наш основной круг полномочий, касающихся прав и обязанностей в отношении этой важной темы и других международных вопросов.

**Г-н Росселли Фриери** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Мы попросили предоставить нам слово до проведения голосования, с тем чтобы сделать два замечания: одно процедурного характера, а другое — по вопросу существа.

Что касается процедурного вопроса, то проект резолюции был официально распространен в субботу. Вчера Председателю было предложено подготовить рабочий вариант данного проекта и запланировать голосование на сегодняшний день без проведения каких-либо переговоров или консультаций по содержанию проекта за исключением только что завершившегося заседания (см. S/PV. 8138), в ходе которого также не состоялось подробное обсуждение содержания данного проекта. Как и в прошлом, когда мы критиковали постоянных членов Совета Безопасности в связи с аналогичной практикой, которая приводит к снижению уровня транспарентности в работе этого органа и вынуждает членов принимать решения, не имея возможности участвовать в подготовке текста, мы должны вновь заявить о том, что так работать в Совете нельзя.

Что касается вопроса существа, то мы подтверждаем специальный статус города Иерусалима, присвоенный ему согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности принятой в 1947 году резолюции 181 (II), и резолюциям Совета Безопасности. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 181 (II), в поддержку которой проголосовал Уругвай и которую он и по сей день поддерживает, рекомендовала осуществить раздел Палестины на еврейское государство и арабское государство и предоставить Иерусалиму статус отдельного субъекта, пользующегося специальным международным режимом и находящегося под управлением Организации Объединенных Наций. Именно в указанной резолюции закладывается особый статус Иерусалима с точки зрения норм Организации Объединенных Наций и международного права. Поэтому в тексте представленного проекта резолюции должна была содержаться ссылка на нее.

На совещании, состоявшемся ранее сегодня, мы приветствовали тот факт, что сейчас многие страны признают основополагающий характер резолюции 181 (II), говоря как о разделении Палестины на два государства: еврейское и арабское, — так и об особом статусе Иерусалима. Это имеет особое значение, поскольку в момент принятия резолюции 181 (II) многие государства ее не поддержали.

Вопрос окончательного статуса Иерусалима по-прежнему остается не решенным. Вопросы суверенитета и границ Иерусалима должны быть согласованы Израилем и Палестиной в рамках двусторонних переговоров. В связи с этим любое решение, меры или действия, которые стороны или любое третье государство примут или совершат в нарушение резолюции с целью изменить статус Иерусалима, скажутся на мирном процессе и поисках возможности урегулирования на основе создания двух государств — общей цели для практически всего международного сообщества на протяжении десятилетий.

На протяжении семидесяти лет Уругвай добивается справедливого и долгосрочного урегулирования палестино-израильского конфликта на основе уважения норм международного права. По этой причине и невзирая на имевшиеся, на наш взгляд, упущения в процессе представления документа, наша делегация поддерживает проект представленной Совету резолюции, содержащейся в документе S/2017/1060.

**Председатель (говорит по-английски):** Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Египет, Эфиопия, Франция, Италия, Япония, Казахстан, Российская Федерация, Сенегал, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Уругвай.

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки

**Председатель (говорит по-английски):** За проект резолюции подано 14 голосов против 1. Проект резолюции не принимается, поскольку против него проголосовал постоянный член Совета.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

**Г-жа Хейли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски):** Я горжусь тем, что уже почти год представляю Соединенные Штаты в Организации Объединенных Наций. Я впервые пользуюсь американским правом вето в отношении проекта резолюции в Совете Безопасности. Соединенные

Штаты не так часто пользуются правом вето. Мы не пользовались им больше шести лет. Мы применяем его без особой радости, но и не испытывая внутреннего сопротивления. Нас ничуть не смущает тот факт, что это вето было наложено для защиты американского суверенитета и роли Америки в ближневосточном мирном процессе. Смущать это должно всех остальных членов Совета Безопасности.

Как я уже сделала 10 дней назад, когда мы обсуждали этот вопрос (см. S/PV. 8128), хочу еще раз отметить наиболее актуальные в свете сегодняшнего обсуждения тезисы из заявления нашего президента касательно Иерусалима. Президент проявил большую осторожность, с тем чтобы никоим образом не предопределять результаты переговоров об окончательном статусе, включая конкретные суверенные границы Израиля в Иерусалиме, что по-прежнему является предметом переговоров исключительно между сторонами. Эта позиция полностью соответствует предыдущим резолюциям Совета Безопасности по данному вопросу. Президент также тщательно подобрал формулировку, заявив о том, что мы поддерживаем сохранение статус-кво в отношении святых мест в Иерусалиме, и что мы выступаем в поддержку урегулирования на основе создания двух государств, если стороны договорятся об этом. Вновь отмечаю, что эта позиция полностью согласуется с предыдущими резолюциями Совета Безопасности. Вызывает большое сожаление тот факт, что некоторые пытаются исказить позицию президента для достижения собственных интересов.

Некоторых людей беспокоит не то, что Соединенные Штаты нанесли ущерб мирному процессу. Потому что на самом деле мы ничего подобного не сделали. Скорее, их беспокоит то, что Соединенным Штатам хватило мужества и честности признать сложившуюся реальность. Иерусалим является политической, культурной и духовной родной еврейского народа на протяжении нескольких тысяч лет. У него не было никаких других столиц, однако признание Соединенными Штатами очевидного факта — что Иерусалим является столицей и местопребыванием нынешнего израильского правительства — для некоторых оказалось чересчур.

Сначала некоторые угрожали насилием на улицах, как будто насилие каким-то образом помогло бы улучшить перспективы достижения мира. А сейчас, прибегая к дипломатическим ухищрениям, кое-кто позволяет себе указывать Америке, где



должны располагаться наши посольства. У Соединенных Штатов есть суверенное право решать, где открывать посольства и открывать ли их. Я подозреваю, что очень мало кто из государств-членов приветствовал бы заявление Совета Безопасности по поводу своих суверенных решений, и допускаю, что некоторые из них этого бы опасались.

Следует отметить, что данная американская позиция отнюдь не нова. Еще в 1980 году, когда президентом Америки был Джимми Картер, Совет Безопасности провел голосование по резолюции 478 (1980), в которой содержался призыв перенести дипломатические представительства из Иерусалима. Соединенные Штаты не поддержали резолюцию 478 (1980). В своем выступлении тогдашний государственный секретарь Эд Маски сказал следующее:

«Представленный нам сегодня проект резолюции как раз и является иллюстрацией не-объективности, которая привела к серии несбалансированных, нереалистичных резолюций по ближневосточному вопросу» (S/PV.2245, пункт 106).

Что касается конкретно положения о дипломатических миссиях в Иерусалиме, то государственный секретарь Маски сказал следующее:

«По нашему мнению, это положение не является обязательным. Оно не имеет силы. И мы отвергаем его как подрывную попытку диктовать условия другим странам. В нем нет ничего, что способствовало бы разрешению трудных проблем, с которыми сталкиваются Израиль и его соседи. В нем нет ничего, что способствовало бы делу мира» (там же, пункт 111).

Эти слова были справедливы в 1980 году, и они по-прежнему справедливы сегодня. Ни одна страна не имеет права указывать Соединенным Штатам, где мы можем открыть наше посольство.

Если проанализировать дипломатические приемы, использованные в данном проекте резолюции, то мы найдем обвинение в том, что Соединенные Штаты препятствуют достижению мира на Ближнем Востоке. Это возмутительное обвинение. Тем, кто выдвигает подобное обвинение, следует подумать о том, что оно вредит лишь тем самым палестинцам, от имени которых они якобы выступают. Что выигрывает палестинский народ от того, что его руководство чинит препятствия для переговоров? Мирный процесс, кото-

рому может повредить простое признание того факта, что Иерусалим является столицей Израиль — это никакой не мирный процесс; это оправдание бесконечного пребывания в тупике. Что выигрывает палестинский народ от того, что некоторых из их лидеров обвиняют Соединенные Штаты во враждебном настрое по отношению к делу мира? Он не выигрывает ничего, однако может очень дорого заплатить за это.

Соединенные Штаты оказали палестинскому народу гораздо больше помощи, чем любая другая страна. С 1994 года мы выделили палестинцам более 5 млрд. долл. США в виде двусторонней экономической помощи, помощи в вопросах безопасности и гуманитарной помощи. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) поддерживает работу школ и медицинских учреждений по всему региону. Деятельность БАПОР почти полностью финансируется за счет добровольных взносов. В прошлом году Соединенные Штаты добровольно профинансировали бюджет БАПОР почти на 30 процентов; это больше, чем взносы следующих двух крупнейших доноров вместе взятые. Это значительно больше, чем взносы некоторых членов Совета, располагающих значительными собственными финансовыми ресурсами.

Буду откровенна. Когда американцы видят, как группа стран, чей общий вклад в помощь палестинскому народу составляет менее 1 процента от бюджета БАПОР, обвиняет Соединенные Штаты в том, что мы недостаточно преданны делу мира, американцы теряют терпение. Я бывала в лагерях палестинских беженцев, которые Соединенные Штаты поддерживают своими взносами. Я встречалась там с мужчинами, женщинами и детьми; я выступала от их имени. Могу сказать, что их лидеры никак им не помогают, с большей готовностью отказываясь от мирных переговоров, вместо того, чтобы проявить готовность вести напряженную работу, с тем чтоб довести их до конца. Соединенные Штаты никогда не были более привержены делу мира на Ближнем Востоке. Мы были привержены ему до заявления Президента о нашем признании Иерусалима в качестве столицы Израиля и мы привержены ему сегодня.

То, чему мы стали свидетелями сегодня в Совете Безопасности, является оскорблением. Мы не забудем об этом. Это еще один пример того, что действия Организации Объединенных Наций скорее вредят, чем содействуют урегулированию из-

райско-палестинского конфликта. Сегодня из-за простого решения о месте расположения своего посольства Соединенные Штаты были вынуждены защищать свой суверенитет. В официальном отчете будет отражен тот факт, что мы делали это с гордостью. Сегодня за то, что мы признали простую истину о столице Израиля, нас обвиняют в подрыве мирного процесса. В отчете будет зафиксировано, что мы отвергаем это возмутительное заявление.

По этой причине, руководствуясь наилучшими интересами как израильтян, так и палестинцев, Соединенные Штаты проголосовали против данного проекта резолюции.

**Г-н Райкрофт** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Сегодня Соединенное Королевство проголосовало за проект резолюции S/2017/1060, так как он находится в соответствии с предыдущими резолюциями Совета Безопасности, в том числе 242 (1967), 476 (1980), 478 (1980) и 2334 (2016), а также в соответствии с нашей неизменной позицией в отношении статуса Иерусалима. Эту четкую позицию мы занимаем уже давно. Статус Иерусалима должен быть определен на основе переговоров между израильтянами и палестинцами, и в конечном счете Иерусалим должен стать общей столицей израильского и палестинского государств. В соответствии с этими же резолюциями мы считаем Восточный Иерусалим частью оккупированных палестинских территорий.

Как мы уже говорили, мы не согласны с решением Соединенных Штатов Америки, до заключения соглашения об окончательном статусе, в одностороннем порядке признать Иерусалим столицей Израиля и перевести посольство Соединенных Штатов в Иерусалим. Как показывают недавние события в регионе, эти решения никак не помогают реализации перспектив установления мира в регионе — цели, которой, я уверен, все мы как члены Совета по-прежнему привержены. Посольство Великобритании в Израиле находится в Тель-Авиве, и мы не планируем куда-либо его переводить.

Очень важно, что в проекте резолюции, который только что был поставлен на голосование, подчеркивается, что вопрос об Иерусалиме относится к числу вопросов, которые касаются окончательного статуса и должны решаться путем переговоров; подтверждается, что решения и меры, направленные на изменение характера, статуса или демографического состава Священного города Иерусалима, не имеют

юридической силы; выдвигается требование о том, чтобы все государства выполняли резолюции Совета Безопасности, касающиеся Иерусалима; и содержится призыв к наращиванию и активизации международных и региональных усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке без каких-либо задержек.

С тех пор как Совет Безопасности собирался 8 декабря (см. S/PV. 8128), наша позиция не изменилась. Мы признаем, что Иерусалим имеет огромное значение и является священным городом для евреев, мусульман и христиан. Мы вновь подтверждаем основополагающую необходимость сохранения статус-кво в священных местах, и в частности на Храмовой горе/Харам-аш-Шарифе. Мы ценим важную роль Иордании как хранителя священных мест и по-прежнему полностью поддерживаем ее усилия по сохранению спокойной обстановки.

Сейчас мы все должны продолжать идти вперед. Мы разделяем стремление президента Трампа положить конец этому конфликту и приветствуем его приверженность урегулированию на основе принципа сосуществования двух государств путем переговоров между сторонами. Мы отмечаем его четкое признание важности того факта, что окончательный статус Иерусалима, в том числе суверенных границ в черте города, должен быть определен путем переговоров между сторонами.

Наша приверженность достижению израильско-палестинского мирного соглашения и наша позиция в этом отношении также остались неизменными. Оно должно быть основано на границах по состоянию на 4 июня 1967 года и предусматривать равнозначный обмен территориями, удовлетворяя при этом интересы израильского и палестинского народов в сфере национальной безопасности, а также их религиозные интересы. Иерусалим должен стать общей столицей израильского и палестинского государств, и его статус должен быть определен на основе соглашения об окончательном статусе. Необходимо справедливое, согласованное и реалистичное урегулирование вопроса о беженцах, которое было бы в демографическом плане совместимо с принципом сосуществования двух государств для двух народов. Эта позиция согласуется с представленным нам проектом резолюции. Теперь мы решительно призываем администрацию Соединенных Штатов представить подробные предложения по палестино-израильскому урегулированию.

Мы призываем все стороны проявлять сдержанность, отказаться от насилия и действовать сообща в целях обеспечения спокойствия и стабильности. Таким образом мы сможем дать мирному процессу все шансы на успех. Мы по-прежнему полностью поддерживаем прогресс на пути к установлению прочного мира и будем делать все возможное для достижения этой цели.

В любых усилиях по установлению мира нужно учитывать интересы людей, а не только земельную проблему и проблему святых мест. Слишком долго израильтяне живут в страхе перед ракетными обстрелами и террористическими нападениями; это приводит к хаосу в повседневной жизни людей и затрудняет достижение мира, равно как и попытки некоторых сторон отрицать древнюю и легитимную связь еврейского и палестинского народов с Иерусалимом. Многие палестинцы, проживающие за пределами Восточного Иерусалима, в том числе в Старом городе, фактически отрезаны от него. Тем, у кого есть доступ в город, приходится выстаивать длинные очереди на контрольно-пропускных пунктах. В Восточном Иерусалиме живет более 320 тысяч палестинцев. Подавляющее большинство из них — постоянные жители, однако их вид на жительство может быть аннулирован в любой момент. Если они ходатайствуют об израильском гражданстве — а большинство из них этого не делают, — значительная доля ходатайств отклоняется. О жизнях евреев и палестинцев — а Иерусалим имеет уникальный статус святыни для обеих групп — нельзя забывать в ходе любых мирных усилий.

Я хотел бы еще раз заявить о нашей решительной поддержке скорейшего возобновления мирных переговоров между израильтянами и палестинцами — которые должны быть поддержаны международным сообществом, — и реализации концепции резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи, семидесятую годовщину принятия которой мы отмечали в прошлом месяце: существования мирного и безопасного Израиля, родины для еврейского народа, бок о бок с жизнеспособным и суверенным палестинским государством, родиной для палестинского народа.

**Г-н Делятр (Франция)** (*говорит по-французски*): Франция сожалеет о результатах сегодняшнего голосования. Мы благодарим Египет за проделанную им качественную работу и за сбалансированный подход.

На наш взгляд, исход этого голосования был предрешен по меньшей мере по пяти причинам, на которых я хотел бы сегодня остановиться.

Во-первых, в проекте резолюции S/2017/1060 подтверждается наличие международного консенсуса по вопросу о Иерусалиме, который сформировался за многие десятилетия и в настоящее время переводится на язык международного права. Достойные сожаления решения, о которых объявил президент Соединенных Штатов, никоим образом не влияют на общую основу, на которой должны базироваться все мирные соглашения. Как отметил президент Макрон, статус Иерусалима касается всех членов международного сообщества. Ему посвящен ряд конкретных резолюций Совета Безопасности. Поэтому вполне естественно, что Совет Безопасности сегодня рассматривает этот вопрос и подтверждает те принципы и рамки, которые он определил в отношении Иерусалима, в частности на основе резолюций 476 (1980) и 478 (1980). Именно об этом — ни больше, ни меньше — идет речь в тексте проекта резолюции, по которому мы только что провели голосование.

Статус Иерусалима должен быть определен сторонами в рамках мирного соглашения. В отсутствие соглашения и в соответствии с консенсусом, который сохраняется в международном сообществе на протяжении 70 лет, Франция не признает какого-либо суверенитета над Иерусалимом. Кроме того, по итогам конфликта в июне 1967 года мы не признали аннексию Восточного Иерусалима, который по международному праву является частью оккупированных территорий. Аналогичным образом, в 1980 году мы не признали принятые Израилем в одностороннем порядке акты, касающиеся Иерусалима. До и после принятия Израилем «Основного закона: Иерусалим, столица Израиля» Совет принял резолюции 476 (1980) и 478 (1980), в которых было выдвинуто два принципа, упомянутых в проекте резолюции, по которому Совет только что проголосовал.

Любые меры и действия, направленные на изменение статуса Иерусалима, а также географического, демографического и исторического характера города, считаются не имеющими законной силы и должны быть прекращены. Все государства-члены, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, должны их перенести. Именно это произошло после принятия резолюции 478 (1980) без каких-

либо исключений. Тогда на карту было поставлено не меньше, чем сейчас — не только четкая связь евреев с Иерусалимом, но и правовые рамки и политические параметры урегулирования конфликта.

Результаты сегодняшнего голосования отражают стремление 14 членов Совета вновь подтвердить свою коллективную приверженность международному праву, включая резолюции Совета, по ключевому вопросу об окончательном статусе Иерусалима. Это имеет решающее значение для любых перспектив достижения мира. Это свидетельствует о стремлении подавляющего большинства членов Совета не признавать никакие решения, противоречащие его резолюциям, как того требует предложенный делегацией Египта проект резолюции.

Что касается Соединенных Штатов, то их позиция явно имеет определенные последствия. Соединенные Штаты обязаны разъяснить, соответствует ли заявление, сделанное президентом Трампом 6 декабря, единодушной международной позиции, без чего просто невозможно прилагать какие-либо заслуживающие доверия мирные усилия. Ибо — и это мой второй тезис — без договоренности по Иерусалиму не будет вообще никакой мирной договоренности. Франция и ее партнеры по Европейскому союзу считают, что Иерусалиму суждено быть столицей двух государств — Израиля и Палестины, — что должно быть обеспечено посредством механизмов, которые предстоит согласовать в ходе переговоров. Их не могут заменить никакие решения, принятые в одностороннем порядке.

Нам всем известно, что альтернативы урегулированию по принципу сосуществования двух государств не существует. Урегулирование, предусматривающее существование лишь одного государства, в котором будут сосуществовать две системы гражданства, — это лишь иллюзия, которой будет ознаменовано крушение национальных чаяний палестинцев и демократических чаяний израильтян. Ни одна из двух сторон, ни международное сообщество не могут пойти на это. Идя несколько дальше и выражаясь совершенно недвусмысленно, скажу, что не существует альтернативы урегулированию, предусматривающему сосуществование двух государств, или урегулированию, предусматривающему сосуществование двух государств, без договоренности между сторонами по Иерусалиму или возможной договоренности по Иерусалиму

вне признанных на международном уровне параметров. Мы приняли к сведению высказанную 6 декабря президентом Соединенных Штатов готовность поддержать урегулирование, предусматривающее сосуществование двух государств. Мы надеемся, что такая готовность будет способствовать возвращению Соединенных Штатов в русло единодушной позиции международного сообщества.

В-третьих, в вопросе о статусе Иерусалима необходимо учитывать конкретные реалии этого города, с которыми изо дня в день сталкиваются его жители. Именно это Совет Безопасности и делает в принимаемых им на протяжении десятилетий резолюциях по Иерусалиму, и именно это нашло свое отражение в проекте резолюции, по которому мы голосовали сегодня. Иерусалим не поддается каким бы то ни было однозначным описаниям. Там проживает более 300 000 палестинцев, составляющих около 40 процентов населения города. Это и израильский, и палестинский город. Он станет будущей столицей двух государств, но это уже город, в котором совместно проживают две группы населения.

В-четвертых, историческое и религиозное значение Иерусалима является ключевым фактором не только урегулирования израильско-палестинского конфликта, но и региональной и международной стабильности. Сейчас как никогда следует подтвердить необходимость сохранения статус-кво священных мест Иерусалима — в особенности эспланады мечетей по состоянию на 1967 год. Однако, помимо этого, в любом подходе к вопросу о Иерусалиме в целом следует избегать обострения напряженности в отношении этого города. Нам необходимо принимать во внимание опасность перерастания политического конфликта, который сам по себе поддается компромиссам, в трудноразрешимый религиозный конфликт. От этого выиграют только радикалы в ущерб умеренным силам в регионе.

Что касается моего пятого и последнего тезиса, то мы следим за обстановкой на местах с глубоким беспокойством. За десять дней локализованных столкновений в Газе, на Западном берегу и в нескольких кварталах Иерусалима уже погибли восемь человек и сотни получили ранения. Тревожным сигналом является также и возобновление регулярных ракетных обстрелов из сектора Газа, которые мы решительно осуждаем.



Мы должны делать все возможное для того, чтобы предотвратить нарастание возникших на местах опасностей. Именно поэтому мы по-прежнему призываем все стороны проявлять сдержанность и прилагать все возможные усилия для восстановления спокойствия. Помимо этого, после сделанного 6 декабря заявления и с учетом того, как оно интерпретируется, возникла еще и вероятность распространения негативных последствий по всему региону, которых мы должны избежать. В частности, мы призываем всех региональных субъектов способствовать разрядке этой ситуации.

В условиях напряженной обстановки на местах и региональных кризисов нам никак нельзя забывать о нашей коллективной обязанности сохранить согласованные параметры статуса Иерусалима. Такая возможность нам была предоставлена сегодняшним голосованием, даже несмотря на его предсказуемый результат. От статуса Иерусалима зависят как сохранение возможности урегулирования по принципу сосуществования двух государств и реализация чаяний обеих сторон, так и соблюдение норм международного права и резолюций Совета Безопасности, равно как и легитимность самого Совета.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на трех аспектах. Ввиду своего уникального символического значения Иерусалим во многих отношениях является ключом к миру между израильянами и палестинцами. Без договоренности по Иерусалиму не будет никакого мирного соглашения. Именно поэтому судьба этого духовного города может быть определена только самими сторонами при поддержке международного сообщества, а не каким-либо решением, принятым в одностороннем порядке.

В настоящее время уже существует целый свод международно-правовых норм и единодушная международная позиция в отношении решения, предусматривающего сосуществование двух государств с их столицами в Иерусалиме и основанного на уже очерченных параметрах мирного урегулирования. Представленный Египтом проект резолюции был предназначен просто для того, чтобы напомнить об этих различных параметрах. Именно поэтому Франция проголосовала в поддержку данного проекта резолюции. Являясь одним из постоянных членов Совета Безопасности и другом как Израиля, так и Палестины, Франция будет прилагать все усилия к тому,

чтобы вернуть стороны за стол переговоров и достичь договоренности согласно резолюциям Совета.

Нем легких решений на этом сложном пути, и Франция будет и впредь держать данное обеим сторонам обещание в этом вопросе, который — я еще раз подчеркиваю — является ключом к миру и стабильности на всем Ближнем Востоке. Именно поэтому нам необходимо не сдаваться, а по-прежнему прилагать усилия к тому, чтобы Совет Безопасности снова смог объединиться и сыграть свою роль в отношении этого крайне важного вопроса. Совет может быть уверен в решительной приверженности Франции этой цели.

**Г-н Сек (Сенегал)** (*говорит по-французски*): Делегация Сенегала поддержала представленный делегацией Египта проект резолюции (S/2017/1060), поскольку мы абсолютно убеждены в необходимости подтвердить параметры и принципы, лежащие в основе исторических и правовых вопросов в отношении Иерусалима, которые имеют огромное значение для обеих сторон конфликта — израильян и палестинцев, — равно как и для всего мира ввиду символического значения Священного города для трех монотеистических авраамических религий. Поэтому Сенегал воздает должное Иордании в ее качестве попечителя святых мест ислама, христианства и иудаизма.

Настоятельно необходимо сохранить международный консенсус в отношении статуса Иерусалима, который израильская и палестинская стороны должны рассматривать в рамках переговоров об окончательном статусе при единодушной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности. Необходимо сохранить правовой и исторический статус Иерусалима, с тем чтобы Священный город сохранил многообразие своей самобытности, а также свой дух терпимости, открытости и совместного проживания, которыми он характеризовался всегда. Именно поэтому Сенегал вновь призывает к неукоснительному соблюдению статус-кво Иерусалима согласно параметрам, закрепленным и признанным на международном уровне, в частности в резолюциях 476 (1980), 478 (1980) и 2334 (2016) Совета Безопасности.

Эти параметры изначально были определены учредительной резолюцией 181 (II) Генеральной Ассамблеи, в которой были означены два отдельных государства — Израиль и Палестина, — с Иерусалимом в качестве сто-

лицы обоих государств. В резолюции 181(II) окончательный статус Иерусалима обозначен как *corpus separatum*, «отдельная единица». Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться к сторонам с призывом проявлять максимальную сдержанность и избегать эскалации в этот крайне сложный момент.

Исход голосования, проведенного сегодня во второй половине дня, не должен вызывать отчаяние или заставлять нас опускать руки. Как раз наоборот. Мы должны укрепить нашу решимость на основе давно согласованных параметров, а также уже существующих инициатив, включая Арабскую мирную инициативу, и — я хотел бы особенно это подчеркнуть — похвальных усилий, прилагаемых администрацией Соединенных Штатов на местах.

**Г-н Алему** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Эфиопия является другом как израильтян, так и палестинцев — мы этого не стыдимся и вполне открыто это демонстрируем. Мы всегда придерживались последовательной и, надеемся, принципиальной позиции в отношении израильско-палестинского конфликта. Хотя мы поддерживаем право Израиля на существование в условиях мира и безопасности, мы также поддерживаем неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и право Палестины на существование в качестве свободного и независимого государства. Это согласуется не только с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, но и с решениями нашей континентальной организации, Африканского союза.

Что касается недавних событий вокруг вопроса о Иерусалиме, то мы имели возможность выразить свою позицию в этой связи в ходе экстренного заседания Совета Безопасности, проведенного 8 декабря (см. S/PV.8128). Полагаем, что вопрос об окончательном статусе должен быть урегулирован посредством прямых переговоров между двумя сторонами на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, с учетом вопросов, вызывающих законную озабоченность как у палестинской, так и у израильской стороны.

Проект резолюции (S/2017/1060), представленный сегодня делегацией Египта, подтверждает этот давний принцип Организации Объединенных Наций, вследствие чего мы и выразили ему поддержку. Этот проект резолюции был весьма сбалансирован. Хотя данный проект резолюции не удалось принять, нельзя отрицать тот факт, что последние

события вновь вывели на передний план израильско-палестинский спор, подчеркнув тем самым настоятельную необходимость активизации мирного процесса без дальнейшего промедления. В этой связи необходимо в срочном порядке добиваться ослабления напряженности и скорейшего восстановления спокойствия. Кроме того, жизненно важно, чтобы стороны придерживались более спокойной риторики и воздерживались от действий, которые могли бы привести к дальнейшему обострению и без того напряженной ситуации.

Прежде всего, однако, в целях создания необходимых условий для возобновления прямых переговоров между двумя сторонами необходимо устранить давние препятствия, которые до сих пор мешают прогрессу. Мы считаем, что это должно быть сделано на основе формулы двух государств, которая остается единственным жизнеспособным вариантом установления мира. Именно поэтому мы поддержали призыв к активизации и наращиванию международных и региональных усилий, направленных на достижение всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования. Несмотря на отсутствие сегодня единства, Совет обязан выполнять свои функции и поддерживать такие усилия во имя мира между израильтянами и палестинцами и мира во всем ближневосточном регионе.

**Г-н Сафронков** (Российская Федерация): Благодарим Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку г-на Младенова за содержательный брифинг. Г-н Младенов, полностью поддерживаем Вашу работу как объективного брокера.

В Москве внимательно отслеживают развитие ситуации на палестино-израильском треке, будучи убеждены, что решение вопроса Палестины имеет фундаментальное значение для долговременной нормализации обстановки на Ближнем Востоке. Никакие другие региональные вызовы не могут заслонять это обстоятельство.

Сохранение вакуума в политическом процессе вызывает нашу глубокую обеспокоенность. В таких условиях любые односторонние действия усиливают риски раскручивания спирали конфликта и усложняют перезапуск прямых палестино-израильских переговоров. Серьезной критикой, вылившейся в массовые демонстрации протеста, были встречены недавние решения Вашингтона по

Иерусалиму. И это понятно, учитывая, что Иерусалим — это колыбель трех монотеистических религий и самый деликатный вопрос в архитектуре мирного процесса. Исходим из того, что вопрос о статусе города должен рассматриваться на известной, международно признанной основе и в рамках двустороннего диалога между палестинцами и израильтянами. Призываем все стороны проявить сдержанность и отказаться от действий, чреватых опасными последствиями.

Нельзя забывать, что именно такая методология урегулирования была одобрена во многих резолюциях Совета Безопасности, принимавшихся в последние десятилетия. Они сохраняют свою силу в полном объеме. На фоне поселенческой активности Израиля, провокационной риторики с обеих сторон, проявлений насилия, а также тяжелой гуманитарной ситуации в секторе Газа мы все еще слышим о размывании перспективы реализации двугосударственного решения палестинской проблемы. Вместе с тем остаемся привержены решению, которое предполагает существование в мире и безопасности с Израилем независимого Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме. При этом Западный Иерусалим будет столицей Государства Израиль.

Приветствуем дальнейшее упрочение единства палестинского народа при содействии руководства Египта. Считаем это движением в правильном направлении. Со своей стороны, продолжим настраивать все палестинские стороны на скорейшее преодоление внутреннего раскола.

Всеобъемлющего и справедливого урегулирования на Ближнем Востоке можно достичь лишь на прочной международно-правовой основе, включающей соответствующие резолюции Совета Безопасности, Мадридские принципы и Арабскую мирную инициативу. Россия и далее будет содействовать — как на двусторонней основе, так и по линии ближневосточного «квартета» международных посредников — активизации международных усилий по поиску путей выхода из нынешнего тупика в ближневосточном урегулировании. Считаем важной энергичную роль региональных игроков, в частности Египта и Иордании. Наряду с этим следует обеспечить полноценную деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и ор-

ганизации работ. Это важнейший механизм облегчения бремени палестинских беженцев на Ближнем Востоке и, в конечном итоге, помощь тем арабским государствам, где они вынужденно оказались.

Полагаем, что в нынешних условиях, в том числе в масштабе всего региона, задача ускоренного продвижения к возобновлению прямых палестинско-израильских переговоров становится все более насущной. Исходя из этого, подтверждаем актуальность нашего предложения о проведении в России саммита между лидерами Палестины и Израиля. Мы готовы быть честными посредниками. Россия поддерживает доверительные и дружественные отношения со всеми без исключения народами Ближнего Востока — израильтянами, палестинцами и арабами. Наши связи не обременены негативным наследием прошлого. В российской политической практике никогда не использовались методы колониализма или вмешательства во внутренние дела, которые, надо честно признать, стали причиной того плачевного состояния, которое мы сегодня имеем в регионе. Но руки опускать нельзя. Будем смотреть в будущее. Приоритетная задача остается неизменной — сплочение усилий в борьбе с терроризмом и в сфере урегулирования региональных кризисов. Ее решению помогла бы реализация инициативы министра иностранных дел России Сергея Лаврова о проведении в Совете Безопасности всеобъемлющего обзора ситуации на Ближнем Востоке. Мы к такому сотрудничеству готовы.

**Г-н Скоог** (Швеция) (*говорит по-английски*): Мы сожалеем, что Совет Безопасности не смог принять проект резолюции (S/2017/1060), который мы сегодня рассматривали. Недавно мы подробно изложили Совету те причины, по которым мы возражаем против решения Соединенных Штатов признать Иерусалим столицей Израиля и против планов перевести посольство Соединенных Штатов в этот город. За принятие этого проекта резолюции мы голосовали по целому ряду причин.

Прежде всего, вопрос об Иерусалиме — это один из вопросов окончательного статуса и поэтому он должен решаться только в рамках переговоров согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Кроме того, в нем подтверждается, что Священный город Иерусалим, являющийся священным городом для трех религий, имеет особый статус. Что еще более важно, в нем

подтверждается позиция Совета, которая выражена в его предыдущих резолюциях и согласно которой любые решения и действия с целью изменить характер и статус Иерусалима не имеют юридической силы и должны быть отменены.

Мы также согласны с призывом ко всем государствам воздержаться от открытия своих дипломатических миссий в Иерусалиме в соответствии с резолюцией 478 (1980). В вопросе о статусе Иерусалима Европейский союз (ЕС) занимает твердую позицию, что объясняет, почему все представленные в Совете государства — члены ЕС голосовали за принятие сегодняшнего проекта резолюции. Кроме того, я хотел бы здесь ясно заявить о том, что сегодняшнее голосование не влияет на резолюции, ранее принятые Советом. В соответствии с нормами международного права статус Иерусалима остается без изменений.

И наконец, заглядывая вперед, необходимо срочно возобновить мирный процесс. Пришло время проявить твердость и сдвинуться с места, вооружившись детальным планом достижения мира, предусматривающим такое решение всех вопросов окончательного статуса, которое соответствует уже известным параметрам, и Совет Безопасности обязан сделать именно это. Теперь все заинтересованные стороны, включая региональные структуры, должны более активно, чем когда-либо, заняться установлением мира на Ближнем Востоке.

**Г-н Карди** (Италия) (*говорит по-английски*): Италия голосовала за проект резолюции S/2017/1060, потому что в нем еще раз подтверждаются общепризнанные принципы и позиции, уже закрепленные в нескольких резолюциях по вопросу об Иерусалиме. Текст проекта резолюции соответствует позиции Италии по этому вопросу. Как мы уже говорили на чрезвычайном заседании Совета Безопасности 8 декабря (см. S/PV.8128), мы считаем, что вопрос о статусе Иерусалима как будущей столицы двух государств должен решаться на переговорах между Израилем и Палестиной в рамках мирного процесса, который, в конечном итоге, приведет к созданию двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности и учитывающих законные интересы и устремления обеих сторон.

Мы поддержали также этот проект резолюции еще и потому, что в нем обозначены политические перспективы, вытекающие из решения на основе сосуществования двух государств и активизации международных и региональных усилий до-

стичь всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. И здесь мы по-прежнему видим ту важнейшую роль, которую призваны сыграть Соединенные Штаты. Мы надеемся услышать, что администрация Соединенных Штатов может сказать о возможных предложениях по палестино-израильскому урегулированию, исходя из того активного диалога со всеми сторонами и тех многочисленных контактов с ними, которые наблюдались в течение прошедшего года.

В то же время, мы вновь выражаем глубокую обеспокоенность в связи с ростом напряженности в последние недели и заявляем о своем решительном осуждении последнего ракетного обстрела израильской территории. Эскалация насилия не отвечает интересам ни одной из сторон, и ее необходимо предотвратить. Мы призываем все стороны в Палестине и на всем Ближнем Востоке проявлять ответственность и сохранять сдержанность. Единственно возможный путь вперед — это путь переговоров и отказа от насилия.

**Г-н Ельченко** (Украина): Сегодня делегация Украины проголосовала за принятие предложенного Египтом проекта резолюции S/2017/1060 о статусе Иерусалима. Мы убеждены, что вопрос об Иерусалиме является одним из вопросов окончательного статуса, который должен быть урегулирован только путем переговоров и при строгом соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 476 (1980), 478 (1980) и 2334 (2016). Кроме того, в этом проекте резолюции подтверждается недопустимость применения силы для захвата территорий. Последствия нарушений этого принципа Украине известны слишком хорошо.

Мы твердо уверены в том, что альтернативы решению на основе сосуществования двух государств не существует. Мы настоятельно призываем обе стороны начать процесс добросовестных и конструктивных переговоров без каких-либо предварительных условий. Учитывая крайнюю чувствительность вопроса об Иерусалиме для всех сторон, можно только надеяться, что нынешнюю эскалацию удастся сдержать, и она не выйдет из-под контроля.

И наконец, моя делегация поддерживает процедурный вопрос, поднятый моим коллегой из Уругвая. Я настоятельно призываю остающихся и новых членов Совета уделить этому вопросу самое серьезное внимание.



**Г-н У Хайтао** (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай голосовал за принятие только что поставленного на голосование проекта резолюции (S/2017/1060).

Вопрос о Палестине находится в центре всей ближневосточной проблематики. Он остается главным элементом ближневосточного мирного процесса, в котором проблема Иерусалима особенно сложна и чувствительна, а ее решение является ключом к решению всего палестинского вопроса. Уже многие годы положения о статусе Иерусалима включаются в многочисленные резолюции Совета Безопасности, в том числе и в резолюцию 2334 (2016).

Представленный Египтом проект резолюции является продолжением духа и буквы предыдущих резолюций Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности и международное сообщество сохранять единство в наших общих усилиях обеспечить немедленную деэскалацию напряженности, связанной с ситуацией вокруг Иерусалима, в интересах поддержания мира и безопасности в регионе Ближнего Востока и сохранения всего ближневосточного мирного процесса.

Китай всегда решительно поддерживал и поощрял мирный процесс на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем справедливую борьбу палестинского народа за восстановление его законных национальных прав. Мы поддерживаем создание полностью суверенного и независимого Государства Палестины на основе границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме. Эта позиция Китая не изменится.

В целом Китай будет и впредь руководствоваться предложением из четырех пунктов по содействию урегулированию палестинского вопроса, выдвинутым в июле Председателем КНР Си Цзиньпином, и поддерживать политическое урегулирование в рамках решения на основе сосуществования двух государств, способствуя достижению мира, стабильности и развития на Ближнем Востоке.

Мы настоятельно призываем международное сообщество выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, уважать принцип «земля в обмен на мир» и реализовать Арабскую мирную инициативу, активизировать усилия по возобновлению мирных переговоров и найти решение для всех ключевых вопросов, включая вопрос об окончательном статусе Иерусалима, на основе диалога

и переговоров, чтобы как можно скорее добиться всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса.

**Г-н Инчаусте Хордан** (Боливия) (*говорит по-испански*): Боливия проголосовала в поддержку представленного сегодня Египтом проекта резолюции S/2017/1060, потому что в этом проекте резолюции подтверждается, что вопрос об окончательном статусе Иерусалима должен решаться путем переговоров и что любое решение или действие, направленное на изменение статуса и демографического состава Иерусалима, не имеет юридической силы. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, подобные решения должны считаться недействительными и быть отменены. Кроме того, мы еще раз заявляем о необходимости переломить негативные тенденции на местах, ставящие под угрозу решение на основе сосуществования двух государств, и активизировать региональные и международные усилия по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

В связи с этим мы вновь призываем правительство Соединенных Штатов Америки пересмотреть свое решение о признании Иерусалима столицей Израиля и о переводе своего дипломатического представительства в этот город, поскольку такой шаг может лишь подорвать какую-либо возможность диалога между сторонами и еще больше затруднить достижение прочного мирного решения израильско-палестинского конфликта. Кроме того, это самое решение явно нарушает резолюцию 478 (1980), в которой говорится, в частности, о выводе государствами-членами своих дипломатических миссий из Иерусалима.

Мы хотели бы вновь напомнить о том, что именно Организация Объединенных Наций учредила специальный международный статус города Иерусалима, а также о том, что Совет Безопасности постановил, что любые меры, которые приводят к изменению географического, демографического или исторического характера города Иерусалима, являются недействительными и не имеют никакой силы.

Боливия по-прежнему считает, что единственным вариантом долгосрочного урегулирования конфликта является решение на основе принципа сосуществования двух государств, в соответствии с которым в конечном итоге будет создано свободное, суверенное и независимое палестинское го-

сударство в пределах границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Садыков** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Наша делегация проголосовала за представленный Египтом проект резолюции S/2017/1060. Позиция Казахстана в отношении ближневосточного мирного процесса остается неизменной. Наша страна настоятельно призывает стороны сохранить исторически сложившийся статус-кво по Иерусалиму в соответствии с ранее заключенными международными соглашениями. Мы поддерживаем переговоры, направленные на достижение урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств, и выступаем за их скорейшее возобновление, особенно в двустороннем формате и без каких-либо предварительных условий. Конечной целью должно быть возобновление и поощрение мирного процесса на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности, Мадридских принципов, принципа «земля в обмен на мир», «дорожной карты» мирного процесса и Арабской мирной инициативы.

Кроме того, необходимо определить взаимоприемлемые принципы продвижения вперед мирного процесса, а также разработать концепцию дальнейших переговоров и имплементационный механизм. Поэтому мы настоятельно призываем руководителей Израиля и Палестины предпринять в своих странах конкретные шаги, которые укрепят перспективы достижения мира на основе неотъемлемого права палестинцев на создание собственного государства и право Израиля на свою собственную прочную и долгосрочную безопасность.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Японии.

Позиция Японии в отношении ближневосточного мирного процесса остается четкой и неизменной. Япония поддерживает решение, предусматривающее сосуществование двух государств, и считает, что окончательный статус Иерусалима является составной частью целого ряда вопросов, которые следует решать путем переговоров на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и предыдущих соглашений между сторонами. Принимая это во внимание, Япония проголосовала за проект резолюции S/2017/1060.

Япония внимательно выслушала сегодняшнее заявление посла Хейли. Япония высоко оценивает то, что президент Трамп в недавнем заявлении подтвердил свою твердую приверженность содействию достижению долгосрочного мирного соглашения и свою поддержку двугосударственного решения, и отмечает важность четкого признания президентом того факта, что окончательный статус Иерусалима, включая суверенные границы в черте города, должен стать предметом переговоров между сторонами. Мы с удовлетворением отмечаем, что Соединенные Штаты будут и впредь играть важную роль в продвижении вперед мирного процесса.

Мы обеспокоены возможностью ухудшения обстановки вокруг ближневосточного мирного процесса или ухудшения ситуации на Ближнем Востоке в целом. Продолжающиеся беспорядки на местах вызывают тревогу. Важно, чтобы стороны обязались добиваться реального прогресса в мирном процессе. Япония высоко оценивает усилия, предпринятые государствами-членами для возвращения сторон за стол переговоров. Мира можно достичь только путем переговоров между сторонами. Япония также будет и впредь принимать конструктивное участие в этом вопросе, стремясь содействовать созданию благоприятных условий для предметных переговоров с расчетом на достижение урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

Я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины, имеющей статус государства-наблюдателя.

**Г-н Мансур** (Палестина) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я благодарю Японию в ее качестве Председателя Совета Безопасности за созыв этого важного заседания. Мы также хотели бы поблагодарить 14 членов Совета Безопасности, которые проголосовали за проект резолюции S/2017/1060 и признали важность этого вопроса и необходимость серьезных последующих мер и действий в свете недавнего провокационного решения, объявленного Соединенными Штатами Америки, которое идет вразрез с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций в отношении Священного города Иерусалима. Мы признательны Арабской Республике Египет как един-

ственному арабскому члену Совета за ее усилия по руководству процессом и за представление проекта резолюции.

Полное неприятие американского решения и международный консенсус в отношении Иерусалима более чем очевидны. Сегодняшнее послание было однозначным: все соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся статуса Священного города Иерусалима и других палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, носят юридически обязательный характер и должны выполняться без каких-либо исключений. К их числу относится резолюция 2334 (2016), которая представляет собой «дорожную карту» и устоявшийся элемент международного права и в которой лишь отражено реальное положение дел. Недавнее решение Соединенных Штатов в отношении Иерусалима лишено этого чувства реальности, равно как и их выступления сегодня утром и днем. Они не соответствуют действительности, и мы недвусмысленно и полностью их отвергаем.

Резолюция 2334 (2016) четко осуждает поселенческую деятельность, насилие и террор, направленные против гражданского населения. В ней содержится призыв к усилиям по укреплению мира. Совершенно неверно утверждать, что препятствия на пути к достижению мира создает именно соблюдение норм международного права, а не строительство незаконных поселений. Считать проблемой Совет Безопасности и его резолюции и нормы международного права, а не незаконную позицию оккупирующей державы и ее поселения, как мы слышали сегодня от представителя одного из постоянных членов Совета Безопасности, — это фарс.

Это было четко подтверждено в заявлениях правительств и организаций гражданского общества во всем мире и на чрезвычайном заседании Совета Безопасности, состоявшемся 8 декабря (см. S/PV.8128), а также в резолюциях Совета министров арабских государств, принятых в Каире 9 декабря, и Организации исламского сотрудничества, принятых на встрече на высшем уровне в Стамбуле 13 декабря. Это также подтверждается, в частности, позицией Африканского союза и продемонстрированной членами Совета широкой поддержкой сегодняшнего проекта резолюции. Принять его помешало применение вето, но международное сообщество найдет другой способ выразить свою волю. В проекте

резолюции подтверждается, что любые решения, направленные на изменение характера или статуса Иерусалима, не имеют юридической силы, являются недействительными и должны быть отменены согласно резолюциям Совета Безопасности.

Мы призываем все государства прислушаться к призыву не переводить свои дипломатические представительства в Священный город и не признавать никакие меры или действия, нарушающие соответствующие резолюции. Мы также призываем активизировать международные и региональные усилия, направленные на достижение справедливого, прочного, всеобъемлющего и мирного урегулирования на основе соответствующих резолюций, принципов международной легитимности и мира, с тем чтобы положить конец израильской оккупации нашей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Результаты сегодняшнего голосования отражают позицию международного сообщества, которое признает остроту и специфичность ситуации в Иерусалиме, а также право палестинцев на этот город. Тем не менее, одно государство сегодня, к сожалению, противопоставило себя остальному миру в плане решения этой давней проблемы, которое все поддерживали, в том числе предыдущая администрация Соединенных Штатов, с 1947 года. Единственным исключением является Израиль, оккупирующая держава, который изо дня в день грубо нарушает нормы международного права, все соответствующие резолюции и совершенно не уважает этот Совет.

Соединенные Штаты сочли возможным проигнорировать международное право и международный консенсус и встали на сторону израильской оккупации в ущерб нашим правам и справедливости нашего дела. Своим вето Соединенные Штаты упустили возможность скорректировать свое незаконное решение в отношении города Иерусалим и остались по другую сторону исторических баррикад. Тем не менее мы вновь заявляем, что такое американское решение не имеет абсолютно никаких юридических последствий для характера и статуса Священного города Иерусалима.

Но это решение имеет последствия для статуса Соединенных Штатов как посредника в достижении мира и, по сути, показывает их реальные интересы и подрывает их роль в любом будущем мирном процессе. То, что мы сегодня услышали, — это под-

держка оккупирующей державы, а не нейтральная позиция в отношениях между нами и Израилем. Ситуация сложилась поистине парадоксальная: мы ожидали от Соединенных Штатов плана достижения мира, а их администрация вместо этого решила еще больше воспрепятствовать достижению мира и отсрочить этот процесс. Это еще раз подтверждает, что старые формулы не работают. В дополнение к старым формулам и императиву коллективного процесса необходимо также создать новый механизм.

Резолюции Совета Безопасности носят обязательный характер и остаются в силе до их осуществления. Поэтому вето не может отменять принятых резолюций. В прошлом этого не удалось сделать ни одному вето, и в нашу эпоху этого не сделает ни одно вето. Ведь поистине парадоксально, что государство, которое сегодня воспользовалось своим правом вето, признает авторитет Совета во всех других случаях и требует соблюдения резолюций по всем другим вопросам, кроме Палестины. В отношении Палестины возникает дисбаланс. Мы не согласны с тем, чтобы Палестина была исключением из правил. Международное сообщество пришло к единому мнению и выступает единым фронтом, настаивая на выполнении действующих норм и резолюций, которые являются основой мирного урегулирования палестинского вопроса.

Решение Соединенных Штатов поощряет Израиль к дальнейшим преступлениям против нашего палестинского народа и продолжению оккупации нашей территории. Эту заинтересованность в продолжении оккупации не скроет никакая риторика. И никакое вето не может скрыть этого факта и не может узаконить никаких провокационных односторонних решений или действий, нарушающих резолюции Совета Безопасности.

Никто не может отрицать того, что такие провокационные действия подпитывают бесконечный цикл напряженности и разжигают религиозные настроения у миллиардов мусульман и христиан всего мира. Все понимают, что эти действия усложняют задачу достижения мира и могут превратить этот политический региональный конфликт в катастрофический религиозный конфликт, который будет иметь серьезные последствия для регионального и международного мира и безопасности и играть на руку только силам экстремизма и террора.

В этой связи мы вновь предостерегаем от таких безрассудных действий, призываем полностью уважать исторически сложившееся статус-кво святынь, в том числе Харам-аш-Шарифа, а также просим Иорданию исполнить свою особую роль хранителя и защитника мусульманских и христианских святынь. Мы будем и впредь прилагать и координировать все усилия в этом плане с целью обеспечения такой защиты и противодействия всем провокационным незаконным мерам, подрывающим исторический статус-кво.

Это противоправное и безответственное решение ничего не изменит для палестинцев. Иерусалим всегда будет сердцем Палестины. Наша история, наша культура, наше наследие и наша мусульманская и христианская религия неразрывно связаны с этим городом и буквально переплелись с ним — колыбелью цивилизации и землей пророков.

Восточный Иерусалим остается оккупированным и является неотъемлемой частью палестинской территории, оккупированной с 1967 года. Он — столица Государства Палестина, и это признают большинство государств мира. Однако принятое решение позволяет Израилю продолжать строить коварные планы и подталкивать своих поселенцев к посягательству на права палестинцев, вместо того чтобы сдерживать Израиль и заставить его соблюдать международное право с целью достижения мира и безопасности.

В этой связи мы вновь призываем все миролюбивые страны мира решительно поддерживать верховенство права и стойкий палестинский народ, который защищает свою землю, включая Иерусалим, свою самообытность, свои святыне места и принадлежащее ему по праву место в истории и географии, а также выступать против несправедливости, угнетения и порабощения.

В ближайшие дни, когда мир будет праздновать Рождество и рождение Иисуса Христа, на земле Иисуса Христа праздничные огни не зажгутся, и в Иерусалиме, Вифлееме и Назарете праздника не будет. Радость была отнята у нас решением, которое вопреки реализму отрицает действительное положение дел, нарушает права целого народа и оскорбляет чувства верующих всего мира.

Протесты против этого решения, в защиту справедливости, свободы, достоинства и в знак неприятия колониализма и односторонних действий вспыхнули не только в Палестине, но и по всему миру. В Палестине



против решения Соединенных Штатов на демонстрации протеста вышли тысячи людей, некоторые из которых были убиты, а другие подверглись репрессиям, арестам и преследованиям со стороны израильских оккупационных сил. Одиннадцать палестинцев были убиты, 3500 человек получили ранения и сотни были арестованы. Пятьсот из них застрелены. Израиль также содержит в заключении сотни наших людей, включая детей.

Мы молимся за семьи этих мучеников. Мы желаем скорейшего выздоровления раненым и освобождения задержанным. Сколько еще людей будут принесены в жертву до того, как наш народ сможет, наконец, пользоваться теми же правами, что и остальные народы мира? Мы вновь заявляем о том, что высокомерие оккупирующей державы приведет лишь к укреплению нашей решимости освободить нашу землю, добиться независимости и восстановить наши права и достоинство.

Давно настало время для того, чтобы наш народ реализовал свои права, включая право на самоопределение, и начал, наконец, жить в условиях свободы, достоинства, мира и безопасности в своем собственном независимом Государстве Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, как и все другие народы этого региона и всего мира. Мы настоятельно призываем Совет и впредь твердо стоять на стороне правды. Те, кто выступает за мир, не санкционируют незаконные действия и меры; напротив, они защищают права палестинского народа, как это закреплено в международном праве и резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Они также признают Государство Палестина и занимают позицию в поддержку свободы, которая имеет ключевое значение для обеспечения окончательного торжества мира на Земле.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

**Г-н Данон** (Израиль) (*говорит по-английски*): Сегодня Организация Объединенных Наций сделала еще один шаг назад. Она в очередной раз сошла с пути защиты истины и справедливости.

Почти ровно год назад в этом самом зале Совет принял позорную резолюцию 2334 (2016). Резолюцию, авторы которой позволили себе назвать присутствие Израиля у Западной стены — важнейшей иудейской святыни в Иерусалиме — грубым нарушением международного права. Эти слова ранили в самое сердце евреев во всем мире. Они прозвучали

как издевка над поколениями евреев, которые на протяжении тысячелетий молились на Иерусалим. Они принизили смысл древнего приветствия еврейского народа: «В следующем году — в Иерусалиме!».

Однако мы не сдаемся. Мы вынуждены вести все ту же борьбу за правду и моральное торжество. Голосование за сегодняшнюю резолюцию лишь вновь подтвердило, что, когда речь заходит об Израиле, Организация Объединенных Наций на протяжении десятилетий руководствуется двойными стандартами и виновна в вопиющем лицемерии. Любая другая страна в мире имеет право выбирать свою столицу. Однако, когда речь заходит об Израиле, это самое основополагающее национальное право каким-то образом ставится под сомнение и осуждается. Мы благодарим Соединенные Штаты за то, что они остались верны истине и применили право вето в отношении сегодняшнего абсурдного проекта резолюции. Президент Трамп, вице-президент Пенс, посол Хейли и вся администрация доказали, что Соединенные Штаты не отступятся от правого дела. Они продолжают выступать в поддержку подлинного диалога и надежды на мир в нашем регионе.

Однако палестинцы в очередной раз демонстрируют тревожную тенденцию. Всякий раз, когда появляются возможности для проведения конструктивных переговоров, палестинцы устраняются. Всякий раз, когда появляется тень надежды, палестинцы саботируют усилия. Международное сообщество слишком часто все только усугубляет. В 1947 году палестинцы отвергли резолюцию 181 (II). В 2000 году они вышли из переговоров в Кэмп-Дэвиде и начали террористическую войну против израильтян. На неоднократные предложения премьер-министра Нетаньяху о проведении переговоров у палестинцев всегда находится лишь один ответ: примите наши требования или пострадаете от последствий подстрекательств и насилия.

Американская администрация в настоящее время прилагает неустанные усилия с целью возобновления переговоров. Как и мы, она стремится дать новую надежду на мир. Объявив очевидное — что Иерусалим является столицей Государства Израиль — президент Трамп просто констатировал факт. Он хотел побудить обе стороны сесть за стол переговоров. Но ответом палестинцем в очередной раз стали бесконечные ракетные обстрелы нашего гражданского населения.

Буду предельно откровенен. Мы собираемся и впредь стоять на своем. Когда дело касается Иерусалима, мы не отступаем. Около 3000 лет назад царь Давид провозгласил город Иерусалим столицей еврейского народа. Иерусалим был столицей Израиля в течение почти 70 лет. Наша страна никогда не сдавалась перед лицом противника. Мы не позволим никому, включая Организацию Объединенных Наций, определять нашу судьбу, особенно когда речь идет об Иерусалиме, — не позволили тогда, не позволим и сейчас.

На этой неделе евреи всего мира празднуют Хануку. Мы признательны за добрые пожелания со стороны многих государств, в том числе представленных сегодня за этим столом. Однако складывается впечатление, что некоторые из тех, кто передает нам добрые пожелания, забыли по какой именно причине мы отмечаем Хануку. Мы празднуем ее не ради подарков. Не ради угощений. Ханука отмечается по случаю освобождения Иерусалима. В 167 году до н.э. один эллинистический правитель пытался запретить еврейские обычаи и осквернить наш храм в Иерусалиме, но потерпел поражение. Небольшой отряд отважных воинов — маккавеев — вытеснил неприятеля и вернул Иерусалим. Именно это мы и празднуем. Именно поэтому мы зажигаем свечи. Мы чествуем наших отважных предков, которые более 2000 лет назад вернули евреям суверенитет над нашей столицей, Иерусалимом.

История не всегда была благосклонна к нашему народу. Всего лишь сто лет после чуда Хануки наш храм в Иерусалиме был разрушен. Еврейский народ был изгнан из Иерусалима, но связь между Иерусалимом и еврейским народом никогда не прерывалась. Ее не прервет никто: ни римляне, ни жители Вавилонии, ни турки-османы, ни Британская империя и ни Организация Объединенных Наций. Сегодня, несмотря на то, что наши противники вновь пытаются объявить наше присутствие в Иерусалиме незаконным, еврейский народ, как всегда, одержит верх.

В последние несколько дней мы слышим полные ненависти заявления от некоторых мировых лидеров. Мы слышим заявления стран, которые по-прежнему враждебны по отношению к еврейскому народу и Израилю, и заявления глав государств, которые на протяжении всей истории препятствовали евреям в том, чтобы они совершали молитву

у Западной стены. Еще всего 50 лет назад евреи не могли приблизиться к Западной стене. Поэтому позвольте мне быть предельно ясным. Главы государств, которые угнетают меньшинства, заключают под стражу журналистов и подавляют любую оппозицию, не имеют права поучать Израиль. Главы государств, отравленных проповедующим насилие антисемитизмом, не должны осуждать Израиль за так называемое отсутствие терпимости и смирения.

Позвольте мне повторить то, что мы говорим вновь и вновь. За всю свою историю Иерусалим, находящийся под контролем суверенного Израиля, никогда не был столь свободным и открытым для представителей любых религий. Мы обязуемся обеспечить, чтобы все люди любых религий по-прежнему имели возможность свободно исповедовать свою веру в Иерусалиме и на всей территории нашей страны.

В прошлом году, когда Совет Безопасности провел голосование по резолюции 2334 (2016), я достал Библию и напомнил членам Совета о тысячелетней истории евреев и их присутствии в Иерусалиме. В этом году, когда на голосование выносятся очередная резолюция в попытке исказить истину, мы будем в очередной раз бороться. Члены Совета могут голосовать снова и снова — хоть сотни раз, — в попытке осудить наше присутствие в Иерусалиме, но им никогда не удастся изменить Библию. Совет не может переписать историю.

Недавно Любавичский раввин, мудрый лидер еврейского народа, назвал Организацию Объединенных Наций домом мрака и лжи. Однако он отметил также, что даже пламя одной-единственной маленькой свечи истины может осветить этот мрак. Мы продолжим и дальше зажигать эту свечу истины.

Сегодня миллионы евреев во всем мире зажгут седьмую свечу в честь празднования Хануки. Этим они восславят нерушимую связь еврейского народа с нашей вечной столицей — Иерусалимом. Всем странам пора наконец признать, что Иерусалим всегда был и будет столицей еврейского народа и Государства Израиль.

**Председатель (говорит по-английски):** Список ораторов исчерпан.

*Заседание закрывается в 13 ч. 55 м.*